

# EL ECO DE SAN SEBASTIAN

DIARIO POLÍTICO INDEPENDIENTE, DE NOTICIAS Y ANUNCIOS  
Consagrado á la defensa de los intereses de Guipúzcoa.

## PRECIOS DE SUSCRICION.

EN LA CAPITAL: Un mes, 4 peseta.—Trimestre, 3 id.—Un año, 40 id.  
FUERA DE LA CAPITAL: Trimestre, 3'50 pesetas.—Semestre 6'50 id.—Un año, 12.  
EXTRANJERO Y ULTRAMAR: Trimestre, 10 pesetas.—Semestre, 18 id.—Un año, 34 id.  
Anuncios y comunicados á precios convencionales. Pago adelantado.  
Número suelto, 5 céntimos.—Número atrasado, 10 id.

## PUNTOS DE SUSCRICION.

En la Administracion ó Imprenta, calle de Garibay, número 48, bajo.  
La correspondencia se dirigirá al Director ó Administrador, segun su índole.  
Las consultas deben ir acompañadas de los correspondientes sellos.  
Para anuncios extranjeros dirigirse á D. C. A. Saavedra, Rue Taitbout, 55 Paris.  
No se devuelven los originales. Se publica todos los dias no festivos.

## AL LEGÍTIMO COGNAC DE COGNAC CHARENTE (FRANCIA)

Vistos los numerosos pedidos que la conocida casa de Cartron Heldwein y Compañía tiene constantemente de diferentes puntos de España, ha creído conveniente establecer en esta ciudad para mayor comodidad de los consumidores, una *Sucursal* en la que se harán las ventas á los mismos precios de fábrica.

Esta sucursal queda instalada en la calle Mayor núm. 7 á cargo de Juan Arana y M. I.

Mas adelante daremos pormenores.

## SE VENDEN

alubias blancas riñon de Leon, clase superior.

Dirigirse Puyuelo, 47, escritorio.

## LECCIONES DE IDIOMAS INGLÉS Y FRANCÉS.

PROFESOR, ERNESTO O' MEAGHER Y BRUMONT.

Idiaquez, 5. 2.º

## ANUNCIO.

Las personas que deseen presentar proposiciones para la colocacion de barreras, en la Plaza de la Constitucion, el mártir de carnaval, para el entierro de la sardina, pueden dirigirlas desde hoy hasta el jueves 14 al mediodia, á la Secretaria de «La Union Artesana.»

San Sebastian 11 de Febrero de 1884.

LA COMISION.

THE ANGLO-SPANISH BRUSH ELECTRIC  
LIGHT AND POWER COMPANY LIMITED  
REPRESENTANTE, MR. OSMOND LONERGAN.

## HOTEL INGLÉS.-SAN SEBASTIAN.

Alumbrado eléctrico en el puerto de Bilbao, los Arsenales de Ferrol y Cartagena, Barcelona, San Sebastian, Irun etc.

Acumuladores, teléfonos, micrófonos, timbres y todas clases de aparatos eléctricos de las mejores fábricas inglesas.

Alumbrado eléctrico público y particular.

**SE** ceden cómodas habitaciones con asistencia ó sin ella, en el punto más céntrico de esta Ciudad.  
Darán razon en esta Imprenta.

## LABORATORIOS MUNICIPALES.

ADULTERACIONES Y SOFISTICACIONES DE LOS ALIMENTOS: MODO DE RECONOCERLAS, AL ALCANCE DE TODOS.

### I.

Difícilmente pudiéramos hallar asunto de interés mas palpitante, que de este del cual nos vamos á ocupar.

Nada á la verdad puede ser mas importante que aquello que se relaciona con la salubridad pública y bienestar de los pueblos, y en este sentido la abundancia pureza y baratura de los alimentos, principio *sine qua non* de la vida y por ende de la poblacion, es á juicio de todos una de las mas principales cuestiones que merecen ser estudiadas y á las que, todos de igual manera estamos obligados á prestarlas la atencion é interés que en sí se merecen.

La idea del desmedido lucro por una parte, y la ignorancia, ya que no la malicia, por otra, son las mas de las veces el principal factor que entra en las mil mezclas, composturas y amaños que se verifican con las mas principales sustancias y que determinan no tan solo el engaño é insuficiencia alimenticia del marchante si que en ocasiones perturbaciones tanto mas terribles en la salud, cuanto que traspasan el límite del individuo, para abarcar á la familia y á veces á todo un pueblo.

Todavía están recientes consecuencias fatales que en diversos puntos ha acaareado la terrible *triquina*, importada en los embutidos y carnes de cerdo que se expenden públicamente; todavía están recientes diversos casos con desgraciadas víctimas sucedidas principalmente por la adulteracion del *petróleo*; y no uno, sino

infinidad de casos pudiéramos citar por los cuales se comprobaria cómo en ocasiones en una porcion de leche ó en igual cantidad de vino ha ido el germen destructor de la existencia para cierto número de infortunados seres.

Por esto, las autoridades que son á las que primeramente toca velar por la salud y bienestar de sus gobernados, todas se han apresurado á poner en práctica cuantos medios su saber y ciencia les ha podido sugerir con el objeto de impedir todos aquestos males, y debemos de confesar que cuando esto se ha hecho de una manera verdad, los resultados no han podido ser mas beneficiosos que los obtenidos.

Una de las primeras y más importantes medidas empleadas á este fin, ha sido sin disputa el establecimiento de los laboratorios municipales y dicho se está que montados con todos los adelantos que la ciencia señala, con buenos microscopios, escelentes reactivos y personal idóneo, ellos han venido á conjurar en muchas ocasiones sin número de desgracias que hubieran sobrevenido, si ciertos principios no hubieran sido rechazados, por tan beneficiosas dependencias.

De estrañar es, que poblaciones tan cultas y de imprtortancia de San Sebastian no hayan todavía planteado dicho sistema; lo cual no nos explicamos, por que si afortunadamente hasta ahora no se ha tenido que lamentar ningun fatal desenlace, originado por alimento adulterado ó podrido, no nos atrevemos á creer que se espere á que esto suceda, para entonces de una manera inmediata instalarlo.

Recordaremos que hará próximamente un año hubieron de llamar la atencion pública por medio de la prensa local, los distinguidos é ilustrados médicos de esta ciudad, Sres. Santos y Acha sobre ciertas larvas apreciadas en las merluzas pesca-



das aquellos dias y las cuales alarmantes por su estructura y forma, semejantes á la *triquina spiralis*, no pudieron ser clasificadas por carecer de medios apropiados para este objeto.

De desear es, pues, que el celoso Municipio que tanto se cuida en introducir todas las mejoras que al ornato se refieren, dedique su atencion á asunto tan importantísimo como el de los laboratorios, pues ésta es quizas una de las pocas ciudades que en la actualidad carecen de él.

En repetidas ocasiones nos hemos ocupado ya de este asunto y nos es sensible ver la indiferencia con que son atendidas nuestras justas observaciones: ni incidentalmente recordamos siquiera que alguna vez se haya tratado de este asunto en alguna de las sesiones del Ayuntamiento bien comprendemos que el establecimiento de un laboratorio bueno requiere bastantes gastos, pero alguna vez hemos de empezar á estudiar esta cuestion.

En el próximo artículo seguiremos ocupándonos de este interesante materia indicando algunas de las adulteraciones mas frecuentes en los principales alimentos.

N.

## DESDE MADRID.

Sr. Director de EL ECO DE SAN SEBASTIAN.

12 de Febrero 1884. (Tres de la tarde.)

Los empleados en las oficinas de Hacienda continúan viviendo en la mas horrible de las incertidumbres esperando el resultado del arreglo que el Sr. Cos-Gayon está llevando á cabo á puerta cerrada en su despacho en donde no penetra nadie mas que su subsecretario el Sr. Villaverde, pues hasta á los directores dicen que tiene prohibida la entrada durante las horas destinadas á tan mortífera tarea.

En las oficinas de la Intervencion, en las de las Ordenaciones de pagos y en las de Administracion de esta provincia, puede asegurarse que el despacho de los asuntos que les están encomendados está en completa suspension, pues los funcionarios todos es tal el terror de que están poseidos que materialmente se encuentran como imposibilitados para hacer su habitual trabajo, ante el cuadro que les presenta aquellas dependencias en donde se ha hecho ya el arreglo, y en virtud del cual han quedado cesantes empleados de 25 años y mas de buenos servicios, de honrosísimos antecedentes y de condicio-

nes especialísimas para el desempeño del difícil cargo que les estaba encomendado y que en los muchos cambios políticos de 20 años á esta parte, fueron siempre respetados por estas circunstancias tan necesarias para el mejor servicio. Hombres importantes de la situacion, públicamente, en el salon de conferencias del Congreso se lamentaban amargamente del poco acierto con que dicen que el señor Cos-Gayon lleva el arreglo de un personal que no puede improvisarse, y sin embargo, no vacila en privar á la mejor administracion de los funcionarios mas recomendables por su bien probada idoneidad y acrisolada honradez.

Asegúrase que dichos hombres importantes de la situacion, se han acercado al Sr. Cánovas del Castillo y á otros ministros para rogarles fijen su atencion en la manera perturbadora con que el ministro de Hacienda está efectuando el cambio del personal. Hasta los conservadores que aplaudían el proyecto de arreglo del señor Cos-Gayon, le critican hoy rudamente por el desacierto con que dicen lo desarrolla y que ha de dejarse sentir en la administracion.

Esto y mas dicen conservadores y no conservadores del señor ministro de Hacienda públicamente.

Varios periódicos oposicionistas, suponiendo que la política restrictiva del Gobierno no produce el mejor efecto en ciertas y elevadas regiones, no titubean en aventurar la especie de que no sería difícil de que al fin y al cabo no sean los actuales gobernantes los que realicen las próximas elecciones generales.

Mas los ministeriales, despues de juzgar de inocentes semejantes augurios, afirmaban que no ha de tardar mucho tiempo, seguramente antes del plazo que anunciaron algunos diarios, sin que vean en la *Gaceta* el decreto de disolucion de Cortes y convocatoria de nuevas elecciones generales, que se harán, sin género de duda, bajo la salvaguardia del Gabinete que preside D. Antonio Cánovas del Castillo.

Como fui el primero en anunciar, la comunión moderada histórica está disuelta y varios de sus individuos han ingresado ya en las filas del partido que rige los destinos del país y otros se disponen á ingresar oportunamente.

Todos estos moderados figurarán al lado del Sr. D. Alejandro Pidal ministro de Fomento.

Las noticias oficiales recibidas hasta las dos de la tarde en el ministerio de la

Gobernacion, acusan la mas completa tranquilidad en toda la Península.

El ministro de la Guerra parece que llevará al Consejo que el jueves presidirá el Rey, algunos nombramientos para altos puestos militares de la combinacion que tiene en cartera.

Entre algunos altos palaciegos se habla de la posibilidad de que el Rey vaya á Sevilla para la próxima Semana Santa y de paso visite algunas poblaciones importantes del territorio andalúz.

Suyo P.

## ECOS GENERALES.

Segun nuestras noticias el Municipio vá á establecer los puestos del mercado de San Martin por orden de los diferentes artículos que en el mismo se pongan á la venta.

Si es así, aplaudimos sin reserva esta determinacion de nuestro Ayuntamiento, y creemos sería conveniente que se estableciera esto mismos en alguna forma en el mercado de la Zurriola.

Siguen faltándonos estos dias bastantes periódicos.

Sin comentarios.

Hemos recibido el número 15 de la revista *La Ilustracion Universal*. Contiene notable texto y hasta siete magníficos grabados. El precio de esta publicacion es únicamente de 3 pesetas semestre y 15 céntimos número suelto.

Ayer fué decomisada por falta de peso una buena cantidad de pan francés por el cabo de celadores municipales Sr. Rego.

El decomiso se llevó á cabo en la parte nueva de la Ciudad.

A las 7 de la mañana de ayer, martes, fondeó sin novedad en Cádiz, con los pasajeros y correo de Ultramar, el vapor *Habana*, de la «Compañía Trasatlántica, antes A. Lopez y C.<sup>a</sup>»

Al fin ha sido cogido y trasladado á un caserio del Antiguo el carnero que en estado salvaje vivía en el monte Urgull, causando desgracias y dando infinidad de sustos.

¿En qué estado se encuentra el proyectado fondeadero de Santa Clara?

Es de dia en dia más visible la necesidad de llevar cuanto antes á feliz término tan interesante proyecto.



En vista del interés que ha despertado la última producción dramática euskara del Sr. Soroa titulada: *Gabon*, como lo habíamos augurado desde un principio y que hemos tenido el gusto de insertar en nuestro diario, el autor, defiriendo á los deseos manifestados por numerosas personas que desearían conservarla en junto, se ha propuesto publicarla en forma de un folletito que saldrá á luz en breve.

Al fin ha cesado la sequía que tan serios temores inspiraba ya á la clase agrícola de Navarra. En los últimos días han recibido los campos una lluvia benéfica, aunque no tan copiosa como se necesita.

Sabemos por conducto fidedigno que el Sr. Aurrecoechea alcalde-presidente del Ayuntamiento de esta ciudad ha recibido la fausta nueva de hallarse completamente arreglado el asunto referente á los terrenos de San Francisco.

Otro día daremos mas detalles.

Esta noche se pondrá en escena en el Teatro Principal la tan renombrada comedia de D. Leopoldo Cano, titulada *La Pasionaria*.

Deseamos á los artistas un éxito completo.

Mejor informados acerca del suelto que publicamos ayer referente á haberse presentado en la Sucursal del Banco de España, billetes falsos de 100 pesetas, debemos decir que desde este verano no ha vuelto ha presentarse ninguno, procediéndose desde entonces por la Sucursal á la recogida de los legítimos de dicha serie, emisión de 1.º de Enero de 1878.

Sabemos también que estos billetes en número considerable han sido taladrados é inutilizados por dicha oficina, quedando de esta suerte retirados de la Circulación y sustituidos por los que llevan el busto de Quevedo emisión 1.º Abril del 80 y los conocidos vulgarmente por Norte-americanos emisión 1.º Julio del 76.

Durante la noche del 9 al 10 ha sido robada la iglesia de Oyárzun, llevándose los ladrones varios objetos sagrados y reliquias de valor.

Hace algún tiempo que algunos mero-deadores aun desconocidos se dedican á dar sorpresas en algunos caseríos de dicha jurisdicción, robando á los infelices labradores las escasas economías que poseen; todo lo cual empieza á causar inquietud en el país.

Están vacantes para proveerse por oposición las plazas de maestros de las escuelas de niños de Idiazabal y Elgueta

y la de auxiliar de la de Eibar, dotadas con 825 pesetas y la de maestra auxiliar de niñas de esta ciudad dotada con 700 pesetas.

Por traslación deben proveerse las escuelas de ambos sexos de Arines y Estabillo, en Alava, dotadas con 500 y 390 pesetas respectivamente.

Se ha firmado ayer por el rey un decreto mandando abrir una información sobre el actual estado de la contabilidad general y nombrando una comisión que, en el término de dos meses, fije las reglas conducentes á la creación de un cuerpo especial de contabilidad del Estado.

Han quedado firmados también los nombramientos de delegados de Hacienda para las provincias de Albacete, Ciudad Real, Toledo y Soria.

Hemos recibido el número 176 de la utilísima *Revista Popular de Conocimientos Útiles*, única de su género en España, y que es cada vez más interesante; contiene abundante texto y noticias científicas de grandes aplicaciones.

Atendiendo á las justas quejas publicadas por la prensa local, y á fin de evitar una desgracia en el *Paseo de los Curas*, donde todas las balastradas de madera que dan al Muelle Viejo y á Cay-arriba, están podridas, y hasta tanto que se llegue á un común acuerdo entre el Ayuntamiento y el Gobierno Militar de Guipúzcoa, para remplazarlas con otras nuevas del mismo material ó de hierro, el Sr. de Calvet ha ordenado que se hagan dos llaves para la puerta que dá entrada á dicho hermoso jardín.

Una la conservará el Gobernador Militar, y la otra, depositada en el vecino cuerpo de guardia, servirá únicamente para las personas mayores y conocidas, pues hay que impedir en absoluto que vayan los niños á dicho bosque.

Aplaudimos esta medida como previsor, y esperamos pronto el arreglo de dicho paseo.

Segun hemos oído á los capitanes de los vapores llegados estos días de Santander, se calcula en 60.000 duros, el valor del buque, que quilla al sol, apareció frente al Castillo de Santoña.

Las corrientes, segun los marineros, lo arrastraban hacia el Machichaco, desde donde hubieran empujado á la nave cual siempre hacía Arcachon, destrozándose esta en los peligrosos remolinos de las Landas.

El año pasado en la primavera, nuestros vapores de pesca intentaron igualmente saloar en la altura de Pasages y muchas leguas mar adentro á una fragata, perteneciente á la casa Gurtubay de

Bilbao, que venia de los Estados Unidos con petróleo.

Dicha embarcación fué á destrozarse en la costa de las Landas entre Arcachon y Capbreton, siendo únicamente hallados algunos residuos por los aduaneros franceses.

#### FABRICACION DE SIDRA CON MANZANAS VERDES.

En los años tempestuosos, en que por los fuertes vientos se cae al suelo mucha manzana verde, puede ésta aprovecharse como si se hubiese cogido madura, adoptando las siguientes precauciones:

Desde luego se recoge y amontona todo el fruto caído en un local limpio y cubierto, siendo preciso sustraerlo á la acción de la lluvia, de las nieblas y del abundante rocío, que penetrando en la pulpa de las manzanas, haría perder á éstas el jugo y el perfume que contiene.

El momento oportuno para someterlas al molino y extraerles el jugo, lo indicará el estado del mismo jugo, pues el color amarillo que toma, el olor á almizcle picante, y al mismo tiempo agradable, que despiden cuando llegan á estar las manzanas en condiciones, es la señal más segura. Sin embargo, á causa de la falta de madurez del fruto, será, no solamente útil, sino indispensable, el aumentar su riqueza alcohólica azucarando artificialmente los jugos.

El azucarado de los jugos se hace del siguiente modo: el azúcar blanco, que es el que exclusivamente debe emplearse, se disuelve en una copa de sidra nueva, ligeramente tibia, y este jarabe se mezcla en la proporción de cuatro kilogramos de azúcar por hectólitro de sidra; añadiéndole también, y al mismo tiempo, cinco gramos de tanino. Una vez mezclado todo, y despues de haber agitado al efecto el líquido con un palo, se deja fermentar sin tocarle, y terminada que sea la fermentación, se trasiega y envasa en los toneles.

Con gran satisfacción vimos el sábado último, la descarga de la gran mole de mármol destinada para erigir la estatua al célebre marino Churruca, cuya piedra mide unos seis metros cúbicos, siendo su peso aproximado el de 12 toneladas.

Muchos comentarios se han hecho sobre la posibilidad de poder sacar á tierra dicha mole, dada la poca fuerza de las gruas de nuestro puerto; pero gracias á la buena dotación de aparejos que hay en nuestro pequeño Arsenal de Torrea y la pericia marinera de D. Pedro Luzziaga encargado de dicha operación, ésta se efectuó felizmente sin ningún percance.

Nuestra enhorabuena á Perico Perico.

#### Bolsa de Madrid.

DE AYER.

Deuda perpétua interior 4 0/0 61,65

Id. amortizable 4 0/0 74,30

Billetes hipotecarios de Cuba 94,00



## VERSIONES INGLESAS

por  
J. M. DE ZUBIRIA

Profesor regente de la cátedra de idioma inglés pública y gratuita, sostenida por el Excelentísimo Ayuntamiento de Bilbao.

Sumario.-Indicaciones sobre la pronunciación inglesa.-Lecturas con el significado y la pronunciación de cada palabra.-Dichos, anécdotas y cuentos.-Vocabulario comercial.-Correspondencia mercantil.-Vocabulario general con la pronunciación y el significado de cada palabra.

Un tomo encartonado, de 190 páginas, en 8.º

Precio: **3 pesetas**, franco de porte.

Los pedidos se dirigirán, acompañados de sellos ó libranza,  
á D. J. M. DE ZUBIRIA Fueros, 4,—BILBAO.

## AGUAS MINERALES

DE  
Azola, Arechavaleta, Aguas Buenas, Bourboule, Carabaña, Cauterets, Cestona, Gaviria, Hunyadi-Janos, Labassere, Loeches, Marmolejo, Orezza, Panticosa, Pougues, Pullua, Sanit Galmier, Santa Agueda, Sobron y Soportilla, Val (varias fuentes,) Vichy (varias fuentes,) Zaldívar y otras, se hayan de venta en la farmacia de

**M. TORNERO.**

Plaza de Guipúzcoa, 6, esquina á la calle de Bengoechea  
**San Sebastian.**

## MARMOLEJO

AGUAS GASEOSAS BICARBONATADAS.

PREMIADAS CON DIPLOMA DE HONOR Y VARIAS MEDALLAS.

Sin rival para la curación de las dispepsias, catarros del estómago, véciales é intestinales, pilis, gastralgia, congestión é inflamación del hígado, cólicos nefrítico y hepático, cálculos y arenillas, albuminuria, diábetes sacarina, anemias, desarreglos menstruales, clórosis y otras enfermedades del estómago, hígado, bazo, riñones y vías urinarias.

Pueden beberse en todo tiempo y las temporadas oficiales: de 1.º de Abril á 15 Junio y de 15 Setiembre á 30 de Noviembre.

En botellas, se venden estas aguas en las principales farmacias á 3, 4 y 5 rs. y por cajas, pidiéndolas al administrador en Marmolejo ó á la dirección, Serrano, 35, Madrid.

Depósitos en Guipúzcoa: Farmacias de Torner y Usabiaga, en San Sebastian, de Lasa en Irún, y de Zubieta en Tolosa.

**UN REGALO MAS.**

**LA CAPITAL DE GUIPÚZCOA.**

**GARIBAY 14.—SAN SEBASTIAN.**

Terminado el inventario y resultando numerosas existencias imposibilitadas para las demandas al por mayor, y á fin de que la realización sea mas breve, se ha fijado á estas la mitad de su valor sobre el precio corriente. No dudamos que nuestros parroquianos acudirán pronto á participar gangas tan positivas, sabiendo que nuestros anuncios son una verdad.

Para que nuestra sección de Sastrería sea en un todo completa y no deje nada que desear al público, tenemos contratado un cortador de primera, sujetándose este á las últimas modas establecidas en París, sin que por esto dejemos de ser los mas baratos en precio, los primeros en novedades y los únicos en surtido de géneros.

**Precio fijo.**

## APARATOS CONTINUOS

Para la Fabricación de Bebidas Gaseosas de todas clases, Agua de Seltz, Limonadas, Soda-Water, Vinos espumosos, Gasificación de Cervezas.

DIPLOMAS DE HONOR EN 1873-1875-1883,  
MEDALLAS DE ORO Y GRANDES MEDALLAS DE ORO EN LYON Y MOSCOW, 1872.  
MEDALLA DE PROGRESO (la mas alta recompensa) en VIENA, 1873.

**MEDALLA DE ORO EN LA EXPOSICION DE AMSTERDAM, 1883.**

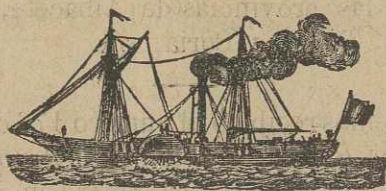


Estos aparatos, de compresión mecánica y de fabricación continua, pueden producir desde 25 hasta 10,000 botellas diarias de toda clase de bebidas, segun su fuerza. Son los únicos que responden á todas las prescripciones de los Consejos de higiene y salubridad. — Son garantizados contra todo vicio de construcción. — Sifones de grande y pequeña palanca, ovoideos, cilindricos, muy elegantes y sólidos. Los únicos que esten plateados interiormente; Los únicos que puedan producir bebidas á la vez sanas y agradables.

**CASA J. HERMANN-LACHAPPELLE, INGENIERO-MECÁNICO**  
**J. BOULET & Cº, Ingenieros, Sucºs, 31-33, Rue Boinod (BoulevºOrnano), PARIS**

Antes: 144, Rue du Faubourg-Poissonniere.

**ENVÍO FRANCO DE TODOS LOS PROSPECTOS EXPLICATIVOS.**



**Vapores-correos**

DEL

**MARQUÉS DE CAMPO.**

Líneas regulares de Asia, Africa,  
América y Oceanía.

**VIAJE EXTRAORDINARIO.**

LÍNEA TRASATLÁNTICA.

El magnífico vapor

**VERACRUZ**

100 A. 1. Lloyd

Saldrá de la Coruña el 19 de Febrero para Vigo, Cádiz, Puerto-Rico, Habana, Progreso, Veracruz y viceversa.

Admite pasajeros y carga.

LÍNEA DE FILIPINAS.

El 19 de Febrero saldrá de la CORUÑA el vapor-correo

**SANTO DOMINGO**

100 A. 1. Lloyd

para Vigo, Cádiz, Cartagena, Valencia, Barcelona, Port-Said, Suez, Aden, Punta Galles, Singapur, Manila y viceversa.

Admite pasajeros y carga.

Prestan los citados servicios grandes y magníficos vapores con cuantas comodidades pueden apatrecer los señores pasajeros, á quienes se garantiza inmejorable trato en 1.ª, 2.ª y 3.ª clase.

A los pasajeros de 3.ª clase se les suministrará diariamente VINO, PAN y CARNE fresca, con servicio de mesa, cubiertos, etc.

Para carga, fletes y demás antecedentes.

EN MADRID: Oficinas del Excmo. Sr. Marqués de Campo; Cid, 7.

EN LA CORUÑA: L. T. PASTOR, Calle Montoto (Casa-Villa).

**ANUNCIO.**

**PASCUAL CALZADA**

**AVENIDA DE LA LIBERTAD, 10.**

Ofrece paja de Castilla á 12 reales quintal.—Cebada á 51 reales 60 kilogramos.—Avena á 39 reales 50 kilogramos.

## MÁQUINAS DE COSER (SISTEMA SINGER)

DE LA

**FABRICA ALEMANA, KÖNIG Y COMPAÑIA**  
**Kaiserslautern.**

Acaba de recibir un buen surtido de dichas máquinas bien perfeccionadas, con buenas y bien construidas mesas, y con sus elegantes cubiertas, se expenden á precios sumamente económicos, único depósito en San Sebastian, Calle del Pozo n.º 10 Zapateria de José Otaze.



Se reciben esquelas para funerales y aniversarios, en la imprenta de este periódico hasta las dos de la tarde.  
Se hacen esquelas de defunción, en papel de gran novedad, con prontitud y economía.

**GARIBAY, 18.**

## A los anunciantes.

Se admiten anuncios para este periódico á precios excesivamente módicos: rebajas de consideración remitiendo clichés.

Los Sres. suscritores tienen derecho á tarifas especiales más económicas.

Se reciben anuncios en francés é inglés.

ADMINISTRACION É IMPRENTA, GARIBAY 18 BAJO.

## HOJAS DE SERVICIOS

Y

## NÓMINAS DE HABERES

Se venden en la imprenta de este periódico.

## FES DE VIDA.

Se venden en la Imprenta de Peña y Pozo, Garibay, 18.

Imp. de Peña y Pozo.—Garibay, 18, bajo.